

Lafaek



Ba Manorin Sira

Edisaun 1/2017



Metodolojia Partisipativu, Páj.4



Jere Labarik Sira-nia Hahalok, Páj.11



Fahe Esperiência, Páj.12-13

Ministériu Edukasaun ho CARE Internasionál iha Timor-Leste ho apoiu husi Programa Asisténsia Nova Zelândia, kolabora hamutuk hodi serbí ba qualidade edukasaun ne'ebé di'ak iha Timor-Leste.

Editorial:

Koordenadór Programa Edukasaun Shoab Danish

Jestór Projeitu Simplicio Lopes Barbosa

Vise-Jestór ba Publikasaun no Atividade Estensaun

Octavio dos Santos Carmo de Andrade

Vise-Jestór ba Implementsaun Adelino Guterres

Vise-Jestór ba Monitorizasaun no Evaluasaun Almerindo da Costa C.

Asesora Jestaun Ba Dadus Kate Seong

Supervizór Rejionál ba MEL Fernando Maia, Cirilio A. Ximenes

Konsellu Editoriál

CARE Internasionál Iha Timor-Leste
Programa Asisténsia Nova Zelândia
Ministériu Edukasaun

Hakerek-na'in

Aliança M. do Rego, Aguida J. de Araujo, Joanico C. Marques,
Herminia da Costa Fernandes

Artista

Antoninho Ramalho, Mariano Peregrinho Noronha

Lay-out

Filipe Francisco Simões

Ofisiál-administrasaun

Idelfina Martins

Ofisiál-finansas

Delfrida Gomes da Conceição

Distribuisaun

Marcelo Guterres (Aileu) Adriano Martins (Ainaro),
Camilo Boavida (Baucau), Geremias Noronha (Bobonaro),
Anito Cardoso (Covalima), Grimaldo M. da Cunha (Dili),
Joanico da Costa (Manatuto), Luis Alberto (Liquiça),
Joni Dana dos Santos (Ermera), Heraldo da Costa (Lautem),
Julião da Costa (Manufahi), Baptista Punef (Oecuse), João da
Costa (Viqueque), ONG Lokál Roman Luan (Atauro).

Xofér

Caetano Amaral, Nicorah Besi Campe, Adonasi R. da Costa,
Almerindo F. Lemos

Konteúdu iha revista ne'e hetan kontribuisaun husi ekipa kur-
rikulu Nasionál E.B 1 no 2 Síkulu no Edukasaun Pré-Eskolár

Tetun ne'ebé uza, tuir padraun Institutu Nasionál Linguística Nian.

Enderesu : CARE Internasionál iha Timor-Leste, Bairro-Pite, Dili

Telefone : 3321 407

Email : info.lafaek@careint.org

©Labele kopia buat ne'ebé iha Revista ne'e nia laran, se laho lisensa husi CARE.

Pájina:

Komunikadu 3



Metodolojia Partisipativu 4



Literasia Tetun 5



Matemátika 6



Siénsia Naturál 7



Siénsia Sosiál 8



Arte no Kultura 9



Literasia Portugés 10



Jere Labarik Sira-nia
Hahalok 11



Fahe Esperiéncia 12-13



Manorin nia Lian 14



Edukasaun Pás 15



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
Ministério da Educação
Rua Vila-verde, Díli. Telefone: 3339632
Mensajen hosi Ministériu Edukasaun

Manorin doben sira:



Tinan foun ksolok ba Ita-Boot sira hotu! Ha'u fiar katak maski tinan ida-ne'e tinan eleisaun nian, Ita-Boot sira hotu hatene no konkorda katak edukasaun ba labarik sira la'ós asuntu ruma atu politiza, no ita-nia nasaun nia dezempeñu iha edukasaun sei sai aas liután durante 2017.

Uluk nanain ha'u hakarak fó parabens ba eskola balu, no motivasaun ba eskola sira seluk. Durante ha'u-nia viajen sira hodi vizita eskola, ha'u haksolok no sente orgulhu tebes ba eskola balu ne'ebé ha'u haree. Eskola sira hanesan EBF Be'edan iha Manatuto hatudu jestaun skolár no dedikasaun manorin nian ne'ebé prodús rezultadu kapás loos hosi estudante sira.

Manorin sira iha EBF Maumeta iha Likisá uza materiál didátiku ho loloos, ne'ebé mós provoka prosesu ensinu-aprendizajen atu la'o ho loos. No EBC Naedala iha Viqueque mós hatudu ho moos kualidade edukasaun ne'ebé manorin Timoroan sira bele fornese ba labarik sira bainhira serbisu ho dedikasaun no responsabilidade. Parabens ba eskola sira-ne'e, ba sira-nia koordinadór, diretór, manorin sira, no mós ba inan-aman sira-ne'ebé mós envolve iha prosesu ensinu-aprendizajen. No mós parabens ba estudante sira. Imi hatudu katak labarik sira iha abilidade duni.

Dezempeñu hosi eskola sira-ne'e mós konvense ha'u katak se manorin sira hanorin ho loos, no koordinadór eskola sira jere eskola ho eficiente, eskola sira hotu bele asegura edukasaun ho kualidade ba estudante sira, maski enfrenta dezafiu oioin. Labarik sira iha kapasidade enorme atu aprende, no se provoka sira-nia interese no haraik situasaun di'ak ida ba sira ne'ebé fó fatin atu experimenta, pratika, no gosta prosesu ensinu-aprendizajen, estudante sira sei hatudu matenek boot ba manorin. No liuhosi prosesu ida-ne'e manorin sei hadomi liu estudante, no ninia profisaun.

Ministériu Edukasaun bele fó kursu kona-ba lian, hodi hadi'a manorin sira-nia abilidade atu komunika. Ministériu bele hametin manorin nia koñesimentu kona-ba matéria ne'ebé hanorin, hodibele sai peritu liután kona-ba matemátika, siénsia, nst. Maibé Ministériu la iha maneira atu hakiak elementu sira-ne'ebé mak karakterístiku importante liu manorin nian. Sira mak: domin ba estudante no entuziasmu. Edukadora Maria Montessori dehan, "Hosi buat hotu, domin mak forte liu". Ne'e katak se manorin hadomi duni ninia estudante – se bele buka buat ruma pozitivu ne'ebé bele rekoñese hosi labarik ida-idak, relasaun domin ida-ne'e entre manorin no estudante bele provoka transformasaun fundamentál ba labarik ne'e – la'ós durante tinan skolár de'it, maibé durante ninia moris tomak. Apoiu no komprensaun ne'ebé estudante simu hosi ninia manorin bele ajuda fó forsa atu supera susar barak ne'ebé karik sei enfrenta durante ninia vida. No keta haluha – labarik sira-ne'ebé parese nakar liu dala barak presiza domin barakliu hosi manorin.

Karakterístika daruak ne'ebé ha'u temi mak entuziasmu. Se manorin tama sala de aula loroloron ho enerjia no entuziasmu, sentimentu pozitivu sira-ne'e sei da'et ba estudante sira, no sala de aula sei transforma ba fatin ida-ne'ebé nakonu ho inkéritu, prátika no maravilla. Manorin sira-ne'ebé hadomi hanorin prodús estudante sira-ne'ebé hadomi aprende. Nune'e há'u enkoraja Ita-Boot sira hotu atu husik problema sira hosi uma iha uma, no hahú loraun skolár ida-idak ho atitude ne'ebé hatudu ba estudante katak nia importante liu hotu, no aprendizajen mak di'akliu. Nune'e, la'o ba oin, no kontinua hanorin di'ak liután, hodi tuir planu lisaun, prepara materiál atu hanorin, no sai peritu duni ba ita-nia profisaun. Se ita hanorin ohin hanesan uluk hanorin horisehik, ita na'ok ita-nia oan sira-nia loraun-aban.

Ho neon,



Dulce de Jesus Soares
Vise-Ministra Edukasaun I

Métodolojia Partisipativu

Pré-Eskolár
no
Klase 1

Hai manorin doben sira hotu. Iha edisaun ne'e, manorin Sidalai hakarak atu fahe hanoin balun kona-ba oinsá kanorin sira bele aprende alfabetu liuhusi métodu halimar jogu ne'ebé maka manorin Sidalai prepara ona. Objetivu husi atividade ne'e mak atu ajuda kanorin sira atu komprende no la'ós dekor de'it, hodi nune'e fasil ba sira atu lee no forma liafuan.



1

Manorin prepara alfabetu husi surat-tahan mutin ka kartuliña.



2

Manorin fahe kanorin sira ba grupu hodi forma alfabetu sira ho orden.



3

Kanorin sira hahú forma letra sira tuir orden.



4

Manorin husu ba grupu atu taka letra sira iha kuadru tuir orden.



5

Manorin husu ba kanorin sira se maka seidauk komprende bele foti liman atu koko halo fali.

Konkluzan

Iha atividade ne'e, sei ajuda kanorin sira oinsá bele aprende alfabetu ho di'ak. Sira la'ós dekor de'it maibé sira bele koñese letra ne'e ho di'ak no loos. Husu ba manorin sira atu hanorin mós son husi letra sira.

Atividade ne'e hala'o iha
E.B.F Manumera, Hatubuilico, Ainaro.

Literasia Tetun

Klase 3 Períodu I

Atividade ne'e liga ho planu lisaun númeru 6

Objetivu

Atividade ida ne'e atu ajuda kanorin sira hodi bele deskobre no hatene liután liafuan foun ne'ebé identifika ona, hodi bele aumenta tan sira-nia vokabuláriu. Ho atividade ne'e, ajuda tebes kanorin sira oinsá atu aprende dalen tetun ho di'ak liután.

Preparasaun

Manorin prepara ai-hun liafuan iha kuadru, husu kanorin sira atu identifika vokabuláriu ka liafuan foun.

Introdusaun

Manorin dehan: "Bainhira ita atu ko'alia, rona, lee no hakerek tetun ho di'ak presiza hatene vokabuláriu foun, hodi bele aumenta ita-nia vokabuláriu. Ho nune'e mak ita presiza halo lista hotu iha ai-hun liafuan ba liafuan foun sira ne'ebé ita rona no identifika ona iha semana kotuk."

Atividade

1. Manorin fahe kanorin sira ba grupu.
2. Manorin husu ba sira liafuan foun saida de'it maka sira hetan iha semana kotuk.
3. Manorin bolu voluntáriu ida mai hakerek liafuan foun ne'e iha kuadru. Soletra hamutuk hodi haree liafuan ne'e foun duni.
4. Husu ba pár ida-idak atu lee liafuan ne'ebé maka sira hakerek iha ai-hun liafuan ba pár seluk.
5. Manorin halo lista ba liafuan hotu no husu kanorin sira atu lee.
6. Husu kanorin sira fó signifikadu husi liafuan foun.
7. Husu kanorin sira atu halo fraze ho liafuan foun sira ne'ebé iha.
8. Ikus liu, sira-nia rezultadu taka iha klase laran.



Atividade ne'e hala'o iha E.B.F 1.2 Sauria, Letefoho, Ermera.

Matemátika

Multiplikasaun

Klase 2 Períodu II

Atividade ne'e liga ho planu lisaun númeru 52

Objetivu

Ajuda kanorin sira komprende kona-ba konseitu multiplikasaun hodi liga ba problema moris loroloron nian.

Preparasaun


Manorin prepara materiál didátiku balu hanesan: fatuk-musan, ai-fuan, paun no ai-kesak ka sasán seluk ne'ebé fasil atu hetan.

Introdusaun

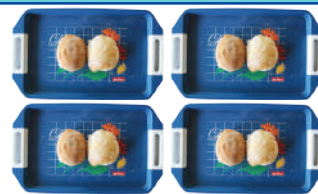
Manorin dehan: "Bele mós hanoin kona-ba adisaun no sura hakat atu halo multiplikasaun."

Atividade

1 Bandeja 3,
kada bandeja
iha paun
fuan 1.
 $1 \times 3 = 3$, iha adisaun karik hanesan ho
 $1 + 1 + 1 = 3$




2 Bandeja 4,
kada bandeja
iha paun
fuan 2.
 $2 \times 4 = 8$, iha adisaun karik hanesan ho
 $2 + 2 + 2 + 2 = 8$



3 Bandeja 2,
kada bandeja
iha paun
fuan 4.
 $4 \times 2 = 8$, iha adisaun karik hanesan ho
 $4 + 4 = 8$



4 Bandeja 4,
kada bandeja
iha paun
fuan 5
 $5 \times 4 = 20$, iha adisaun karik hanesan ho
 $5 + 5 + 5 + 5 = 20$



5 Bandeja 3,
kada bandeja
iha paun
fuan 6.
 $6 \times 3 = 18$, iha adisaun karik hanesan ho
 $6 + 6 + 6 = 18$



6 Bandeja 4,
kada bandeja
iha paun
fuan 8.
 $8 \times 4 = 32$, iha adisaun karik hanesan ho
 $8 + 8 + 8 + 8 = 32$



7 Bandeja 3,
kada bandeja
iha paun
fuan 10.
 $10 \times 3 = 30$, iha adisaun karik hanesan ho
 $10 + 10 + 10 = 30$



Konkluzsaun

Lihusi atividade ida ne'e, kanorin sira bele komprende kona-ba konseitu multiplikasaun. Sé sira balu seidauk komprende karik, husu voluntáriu na'in-rua, atu koko halo filafali.

Siência Natural

Siklu bee

Klase 4 Períodu I

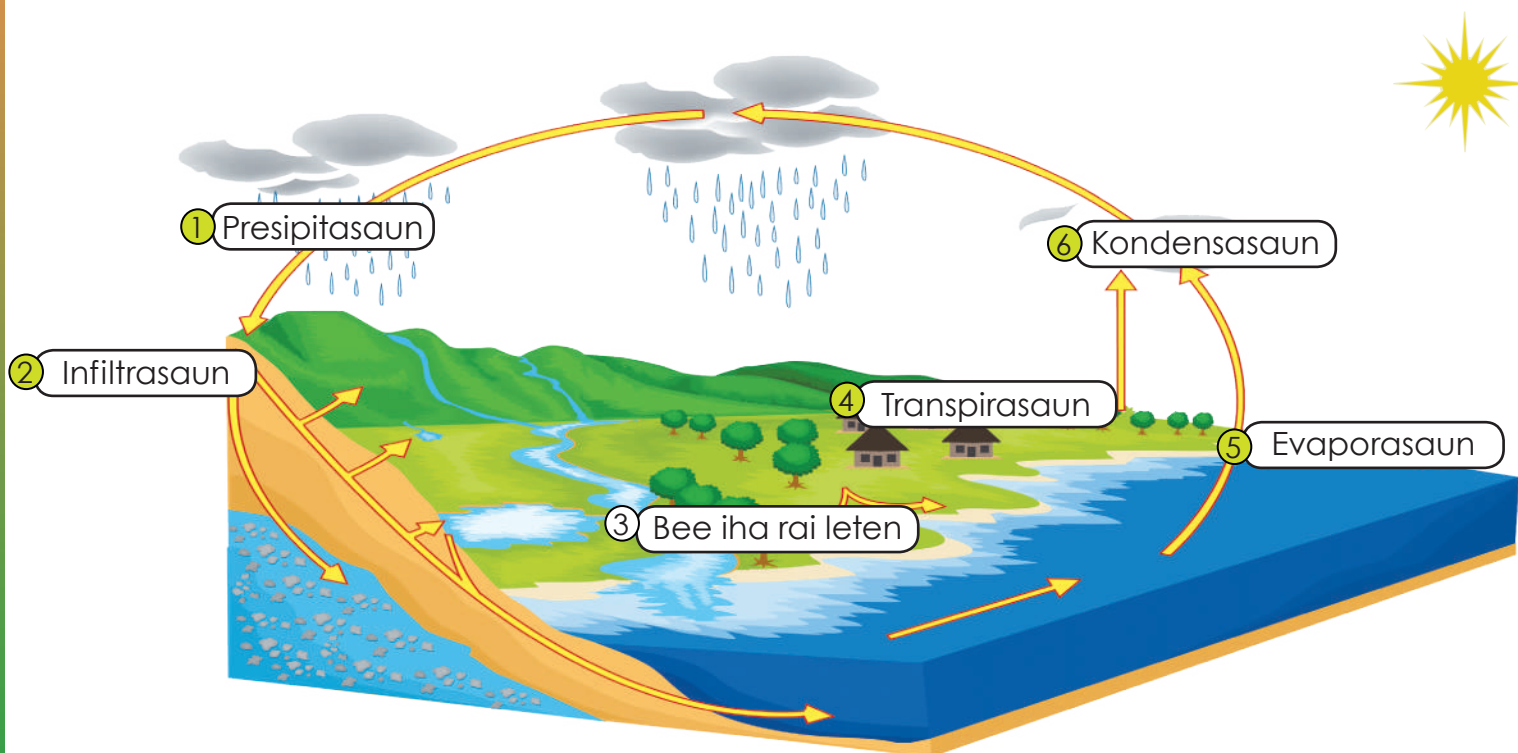
Atividade ne'e liga ho planu lisaun número 17

Introdusaun

Bainhira buat-moris hahú eziste iha mundu, bee iha nanis ona, tanba buat-moris hotu presiza bee. Buat-moris mak : ema, balada no ai-horis.

Siklu bee nu'udar prosesu ida ne'ebé akontese tanba enerjia husi loro-matan.

Siklu bee nu'udar prosesu ida bainhira bee iha tasi, mota, bee-lihun no ai-horis sira nasuar sa'e ba atmosfera no tuun filafali sai udan been, liuhosi evaporasaun, transpirasaun, kondensasaun no presipitasaun. Prosesu ne'e akontese tanba bee hetan manas husi loro-nia manas.



Atividade ne'e manorin uza dezeñu ida ne'e hodi esplika kona-ba siklu bee ne'ebé maka nunka para.

1. Presipitasaun : Been iha atmosfera ne'ebé tun filafali mai rai nu'udar udan.
2. Infiltrasaun : Udan-been ne'ebé tun mai hodi sulin ba rai okos.
3. Bee iha rai leten : Udan-been ne'ebé tun hela iha rai leten.
4. Transpirasaun : Prosesu bee sai husi ai-horis sira-nia tahan no sa'e ba ár.
5. Evaporasaun : Bee husi tasi, mota no bee-lihun ne'ebé muda sai gás tanba hetan manas no sa'e ba atmosfera.
6. Kondensasaun : Bee-vapór ne'ebé iha atmosfera sai fali ba been tanba hetan malirin.

Pergunta

1. Bee mai husi ne'ebé?
2. Tanbasá siklu bee akontese nafatin?
3. Tanbasá maka bee ne'e importante ba buat-moris hotu?
4. Sé maka hatene ona kona-ba prosesu siklu bee ho lolos?

Siência Sociál

Klase 4 Períodu I

Atividade ne'e liga ho planu lisaun númeru 20

Inklui Ema Hotu

Objetivu

Kanorin sira bele identifika no analiza hanoin ne'ebé laloos no impaktu negativu husi hanoin ne'ebé laloos (estereótipu.)

Preparasaun

Manorin haruka kanorin sira atu lori Revista Lafaek Prima.

Introdusaun

Estereótipu mak hanesan: ema ninia perspetiva no hanoin liuhusi maneira ida ne'ebé ema uza hodi halo avaliasaun ba grupu ka ema ida bazeia ba ninia karakter psikolójiku ka hahalok kona-ba ema ninia personalidade.

Bainhira ita lee istória Ajai bisubisu ne'e, ita liga filafali ba realidade moris loroloron nian. Iha kompetisaun dezeńu ne'e Bidoe-nia kolega sira hamosu ona diskriminasaun maibé Bidoe ho brani hakarak hatudu ba kolega sira katak nia mós bele. Tanba dala barak ita haree de'it Bidoe ninia problema, maibé la haree kle'an kona-ba ninia kapasidade. Ikusmai Bidoe maka sai manán-na'in ba kompetisaun ne'e.

Aktividade



1

Manorin fahe kanorin sira ba grupu ema nain 4 ka 5. Husu sira lee istória badak iha Revista Lafaek Prima Edisaun 1/2017 kona-ba Ajai bisubisu iha kotuk.



2

Manorin husu ba kanorin sira kona-ba lala'ok istória. Bele uza perguntas sira iha kraik.



3

Manorin husu ba kanorin sira saida maka hanoin ne'ebé laloos (estereótipu.)



4

Bainhira kanorin sira seidauk komprende, manorin tenke esplika filafali saida mak hanoin ne'ebé laloos (estereótipu.)

Pergunta

1. Tansá Ajai no ninia kolega sira lakohi inklui Bidoe iha kompetisaun?
2. Ideia saida maka hanoin ne'ebé laloos iha istória ne'e?
3. Se Bidoe iha ita-nia klase, saida mak ita bele halo?
4. Ita iha esperiénsia hanesan Bidoe ka lae?

Atividade ne'e hala'o iha
E.B.F Lauhata, Bazartete, Liquiça.

Arte no Kultura

PRODUSAUN LIAN

Klase 2 Períodu I

Atividade ne'e liga ho planu lisaun númeru 14

Objetivu

Kanorin sira bele hasara lian natureza nian hodi fó valór ba kada lian balada nian ne'ebé sira hasara.

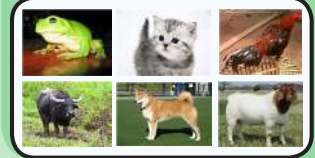
Preparasaun

Manorin tesi figura husi balada, tau iha kaixa laran no husu ba grupu ida-idak atu foti.

Introdusaun

Arte mak hanesan prosesu kreatividade ne'ebé mai husi ema-nia ideia, hanorin hodi hato'o sira-nia sentimentu liuhusi espresaun. Arte mós bele liuhusi ema-nia observasaun, haree, rona hodi bele sente ninia furak sira liuhusi lian. Iha atividade ne'e, ajuda ita atu hatene kona-ba arte ne'ebé maka mai husi natureza-nia furak.

Aktividade



1 Manorin husu ba kanorin sira lian ne'ebé maka sira aprende ona iha lisaun semana kotuk nian (lian tasi, udan no anin).



2 Manorin fahe kanorin sira iha grupu no husu grupu ida-idak atu foti dezeńu balada sira ne'ebé iha kaixa laran.



3 Sira iha ida-idak nia grupu hodi halo lian tuir balada bazeia ba figura ne'ebé sira kaer.



4 Manorin husu ba grupu ida-idak atu repete fali lian balada ne'ebé sira hasara ona.



5 Sira hananu hamutuk knananuk balada nian. Manorin kaer figura sira no kanorin halo lian tuir figura ne'ebé manorin hatudu.



6 Manorin husu fali ba grupu ida-idak kona ba saida mak sira sente bainhira rona lian bala ne'ebé sira haktuir ona.

Konkluzau

Balada sira ne'e labele ko'alia, maibé sira iha lian. Ne'e mak ita hanaran produsaun lian natureza. Ita ema tenke tau matan mós ba balada sira ne'e atu nune'e labele lakon ka mohu.

Atividade ne'e hala'o iha E.B.F Maumeta, Bazartete, Liquiça.



Alfabetu Tetun no Portugés

Vogál no Konsoantes

Atividade ne'e iga ho planu lisaun número 1

Objetivu

Kanorin sira bele rekoñese ka identifika diferensa husi alfabetu tetun no portugés ninia letra, vogál no konsoante sira.

Preparasaun

Manorin tenke prepara alfabetu tetun no portugés molok aula. Tenke hakerek halo boot no klaru, hakerek iha kartoliña hodi taka iha kuadru. Prepara mós jogu kona-ba vogál no konsoante molok aula hahú.

Alfabetu tetun

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
k	l	ll	m	n	ñ	o	p	q	r
rr	s	t	u	v	w	x	y	z	'

Alfabetu portugés

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
k	l	m	n	o	p	q	r	s	t
u	v	w	x	y	z				

b	f	j	c	u	b
l	w	r	∅		
e	s	g	q	t	d
o	z	m	h		
k	y	i	v	x	n

Vogál	Konsoante
a	m

Introdusaun

Ita aprende ona alfabetu tetun ninia vogál no konsoante sira. Literasia portugés mós iha alfabetu, vogál no konsoante. Molok atu hahú ho literasia portugés, imi bele hatete uluk letra husi alfabetu tetun, vogál no konsoante ne'ebé imi aprende tiha ona. Ohin ita sei aprende hamutuk kona-ba alfabetu portugés, vogál no konsoante sira. Imi rekoñese hodi bele identifika deferensa husi alfabetu tetun no portugés.

Atividade



1

Molok hahú aula, manorin tenke taka uluk alfabetu tetun no portugés. Taka mós jogu kona-ba vogál no konsoante ne'ebé prepara ona iha kartoliña.



2

Manorin rekoñese katak kanta knananuk alfabetu portugés, kanorin sira hatene ona. Se karik seidauk, manorin kanta uluk hafoin kanorin sira kanta tuir.



3

Husu kanorin sira atu rekoñese alfabetu tetun vogál no konsoante. Husu sira sura vogál no konsoante hira.



4

Halo jogu kona-ba vogál no konsoante alfabetu portugés nian. Husu kanorin partisipa hotu iha jogu hodi hakerek letra vogál no konsoante ho letra ki'ik. Hadi'a hamutuk bainhira hakerek letra sala.



5

Husu kanorin hotu atu fó atensaun ho di'ak iha atividade ne'e atu sira bele komprende di'akliu.



6

Manorin hamutuk ho kanorin sira halo komparasun hodi identifika letra sira iha alfabetu portugés no tetun.

Konkluzsaun

Kanorin sira ohin ita rekoñese no identifika alfabetu portugés ho tetun, vogál no konsoante sira. Vogál husi alfabetu tetun no portugés hanesan de'it maibé ninia konsoante mak iha balun la hanesan.

Jere Labarik Sira-nia Hahalok

Bainhira hahú tama eskola ba tinan akadémiku foun, iha kanorin foun barak ne'ebé maka sei-dauk koñese malu tanba sira barak mai husi fatin ne'ebé maka la hanesan no nunka hasoru malu. Ho kondisaun ida ne'e mak antes hahú aula, manorin Domingas Morais hamutuk ho kanorin sira sempre halo atividade ki'ik ida hodi bele ajuda manorin Domingas Morais atu bele hatene liután kanorin ida-idak no kanorin sira mos bele koñese malu liután.

Etapa I

Manorin Domingas Morais fó bemvindu ba kanorin sira hotu. Nia hahú ho instrusaun no pergunta: "Bainhira atu hahú prosesu aprendizajen, ita hotu sei halimar jogu ida hodi bele koñese malu ho di'ak. Bainhira ita atu koñese malu ho di'ak saida de'it mak ita presiza hatene husi itania kolega sira seluk."



Etapa II

Manorin hamutuk ho kanorin sira deskreve saida de'it maka kanorin ida-idak atu hateten sai ba ninia kolega seluk iha atividade ne'e. Husu ba sira rasik atu hateten sira-nia naran, tinan, hela fatin nomós saida de'it maka sira gosta no la gosta.



Etapa III

Manorin hahú halo uluk hafoin kanorin sira halo tuir to'o remata. Hotu tiha, manorin sei husu fali kanorin sira kona-ba oinsá atividade ne'e bele ajuda ona sira atu koñese malu. Manorin mós bele hatene naran no karakterístika husi labarik sira balun.



Atividade ne'e hala'o iha
E.B.F Mantane, Fahiria, Aileu.

Etapa IV

Bainhira atividade ne'e remata iha prosesu aprendizajen nia laran, koko atu bolu kanorin sira-nia naran atu nune'e sira mós bele sente kontente atu aprende hamutuk tanba manorin hatene ona sira-nia naran ida-idak. Manorin mós koko nafatin atu hakbesik an liután ho sira. Manorin tenke kria situaun ne'ebé mak nakonu ho habelun no domin.





Fahe Esperiénsia

Hai maluk manorin sira. Belun Lúcia de Jesus Martins nu'udár koordinadora iha E.B.F Maumeta, Bazartete, Liquiça. Hakarak fahe ninia esperiénsia kona-ba oinsá sai lideransa no halo planu estratéjia nomós halo observaun ba implementasaun kurríkulu foun iha prosesu aprendizajen.



Ita-Boot hanesan koordinadora bele fahe esperiénsia oinsá sai lideransa ne'ebé di'ak?

Tuir ha'u nia esperiénsia atu sai lideransa ne'ebé di'ak ita tenke:

- Sai modelu ba maluk manorin sira, ezemplu: mai sedu no fila tarde.
- Presiza domina ka maneja manorin sira ho di'ak.
- Fó apoiu no ajuda bainhira manorin sira hetan difikuldade ka problema ruma.
- Fó nafatin orientasaun no halo observaun ba manorin sira.

Planu estratéjia saida de'it mak Ita-Boot uza ba kurríkulu foun no planu lisaun ba manorin sira?

Estratéjia ne'ebé ha'u uza ba manorin sira kona-ba implementasaun kurríkulu foun no planu lisaun sira mak hanesan:

- Orienta manorin sira iha grupu aprendizajen manorin ba manorin iha oras rekreiu no iha loron sábadu. Tuir hamutuk tuir klase ida-idak atu haree hamutuk ka halo preparasaun konteúdu sira ne'ebé atu hanorin.
- Halo observaun ba sala ida-idak hodi haree ba manorin sira hanorin tuir loos duni konteúdu sira ka lae? Liu-liu kona-ba atividade sira ne'e oinsá manorin sira maneja tempu 50 minutus kada dixiplina ida tuir duni tempu ne'ebé determina ona.
- Bainhira halo observaun tempu rekreiu ha'u sei bolu fali manorin sira mai iha ha'u-nia fatin hodi fó fali orientasaun ba parte sira ne'ebé presiza hadi'a no parabens ba buat ne'ebé manorin halo loos ho di'ak.



Vantajen no dezvantajen saida mak Ita-Boot hetan no haree husi Manorin no kanorin sira?



Vantajen ne'ebé mak ha'u hetan mak hanesan:

- Manorin sira ativu no sira mós iha interese duni atu halo preparasaun no kria materiál. Uza sasán lokál hodi suporta ba planu lisaun sira.
- Preparasaun ba materiál didátiku sira manorin sira prepara antes atu ba hanorin no rai kedas iha sala laran iha kantiñu tuir konteúdu ida-idak nian.
- Ho kurríkulu foun ho planu lisaun ida ne'e kanorin sira aprende ho di'ak liu tanba klase 1 no 2 bele koñese letra no lee ho di'ak. Sira bele kanta no halo konta ho númeru ne'ebé boot.

Dezvantajen, tuir ha'u-nia haree, manorin balun pasivu, la prepara planu ho di'ak ladún domina konteúdu ne'ebé mak atu hanorin no la prepara materiál didátiku. Planu ba klase 3 ho 4 nian iha ona maibé livru sira seidak to'o mai hodi suporta planu lisaun.

Oinsá Ita-Boot nia observasaun ba Revista Lafaek no ninia konteúdu sira?

Revista Lafaek di'ak liu mai ami tanba ajuda manorin no kanorin iha prosesu aprendizajen. Tanba uza metodolojia foun ne'ebé maka sentradu iha kanorin sira. Iha dezeńu oioin ne'ebé ajuda kanorin sira iha vontade atu haree hodi aprende lee. Iha Revista Lafaek ne'e, uza lian tetun ne'ebé kanorin sira bele komprende ho di'ak tebes. Iha Revista Lafaek mós uza materiál lokál ne'ebé fasil ba manorin no kanorin sira atu hetan no bele ajuda kanorin sira atu komprende liután. Ha'u mós bele aprende fali husi ha'u-nia maluk sira seluk. Maske ami la hasoru malu direktamente maibé liuhusi Revista Lafaek ami bele hanoin fali.

Ha'u-nia lia-menon ba koordenador/a sira hotu:

- Lideransa ne'ebé di'ak sai ezemplu di'ak, modelu di'ak fó mós motivasaun, ajuda no apoiu manorin no kanorin bainhira sira hasoru ka hetan problema ruma.
- Sempre fó nafatin orientasaun no observasaun ba manorin atu hadia buat balun ne'ebé seidak loos. Ami prezisa nafatin Ministériu Edukasaun no parseiru sira-nia kontribuisaun.
- Manorin sira hotu tenke kiativu hodi aprende nafatin hodi dezenvolve materiál hodi suporta prosesu aprendizajen ho di'ak.



Manorin Nia Lian



Oinsá Ita-Boot nia hanoin kona-ba Revista Lafaek ne'e ho kontúdu sira liga ho kurríkulu?

Tuir ha'u-nia haree, Revista Lafaek ne'e ajuda tebes ami manorin sira kona-ba metodolojia hanorin nian. Revista Lafaek ne'e fasil tebes atu ami halo tuir. Kurríkulu agora ne'e di'ak no kapás tebes, maibé dezafiu boot tebes ba manorin sira kona-ba Arte no Kultura, tanba ami manorin barak mak ladún iha esperiênsia kona-ba desportu nian. Iha mós dixiplina balun ne'ebé manorin ladún domina tanba formasaun de'it ladún suficiente ba manorin ida atu hanorin. Husu ba Ministériu Edukasaun se bele karik Arte no Kultura ne'e manorin ne'ebé maka remata ka hasai ona kursus iha área desportu nian, Indonesia-nia tempu bolu (SGO). Ami-nia eskola la iha espesialista kona-ba Arte no Kultura. Agora ne'e iha mudansa mós kona-ba dixiplina sira hanesan Siénsia Sosiál ho Siénsia Naturál fahe ketak ona, uluk hamutuk de'it maka bolu estudo do meu.

Deopoldino M. Gonsalves Manorin iha E.B.F Obulo, Atsabe, Ermera.



Saida de'it maka Ita-Boot aprende ona husi Revista ba Manorin no oinsá aplica?

Tuir ha'u-nia hanoin Revista Lafaek ne'e ajuda tebes ami manorin kona-ba metodolojia hanorin nian. Atividade sira ne'e mós iha ligasaun hela ho dixiplina Kurríkulu Nasionál. Ha'u hakarak hateten de'it katak planu lisaun sira ne'e di'ak ona, maibé materiál didátiku atu suporta planu lisaun maka seidakuficiente. Se bele karik ami husu ba CARE ho Ministériu Edukasaun atu bele suporta tan materiál balun (*alat praga*) iha prosesu aprendizajen.

Igilda de Jesus E.B.F 1 2 Railaco, Ermera.



Ita-Boot hanesan koordenador iha eskola ne'e bele fahe hanoin kona-ba oinsá manorin sira uza tempu tuir oráriu loloos tuir planu lisaun bazeia ba dixiplina ida-idak iha lora ida? Hanesan lider, estratejia saida mak atu uza hodi maneja tempu ho efektivu?

Tuir ha'u haree, kurríkulu kapás tebes tanba kompletu kedas ho planu lisaun. Ha'u-nia observasaun durante ne'e manorin ida labele hanorin dixiplina 5 iha lora ida bazeia ba tempu. Manorin konsege hanorin haat de'it tanba dalaruma sira ladún kontrola tempu ho efeitu. Agora ba futuru ha'u hakarak koko atu kontrola tempu. Meius ida ne'ebé atu uza maka fó atensaun ba manorin sira bainhira atu troka dixiplina ida ho dixiplina seluk liuhusi dere sinu. Bainhira sira prepara planu lisaun ho di'ak no kontrola tempu ho di'ak. Iha ne'e klima ho distánsia maka sai hanesan dezafiu boot ida. Revista Lafaek mós ajuda tebes manorin no kanorin sira.

Tomas da Conceição Pereira koordenador E.B.F Manu-mera, Hatubuilico, Ainaro.



Ita-Boot bele fahe hanoin kona-ba vantagen no desvantagen husi Revista Lafaek no mós implementasaun kurríkulu foun no planu lisaun sira?

Tuir ha'u-nia hanoin, Revista Lafaek ne'e iha vantagen boot tebes tanba iha laran iha istória badak saúde, matemátika nomós metodolojia hanorin nian. Dezvantagen maka Revista ne'e mihis liu susar ba kanorin sira atu kuidadu revista ne'e ho di'ak tanba sira labarik ki'ik balun nian naklees lalais. Husu sebele halo hanesan livru ida.

Tuir ha'u-nia hanoin, vantagen husi kurríkulu ne'e mak planu lisaun sira kompletu ona manorin sira prepara de'it hodi hanorin. Vantagen ida tan maka fahe kanorin sira iha grupu nia laran. Dezvantagen maka materiál didátiku seidakuficiente to'o atu suporta planu lisaun. Tanba materiál ne'ebé distribui menus liuliu kona-ba livru istória sira, iha planu lisaun iha maibé livru la iha. Dalabarak ami uza hela istória husi Revista Lafaek hanesan referénsia.

Filomeno Correia, koordenador iha E.B.F 1.2 Talitu, Lulara, Aileu.



Tuir ha'u-nia hanoin Revista Lafaek ne'e kapás tebes no iha vantagen boot, tanba iha dezeńu barak kanorin sira bele aprende lalais. Konteúdu iha laran atrai tebes kanorin hodi bele aumenta tan sira-nia koñesementu ho di'ak. Konteúdu iha laran di'ak hotu, maibé sebele aumenta tan portugés. Vantagen ida mós ami bele foti fali dezeńu balun atu demostra ba kanorin sira bainhira relevante ho konteúdu balun iha planu lisaun sira.

Kurríkulu ne'e mós kapás tebes tanba nakonu ho atividade no manorin prepara de'it materiál didátiku.

Tuir ha'u-nia hanoin, dezafiu tanba turma ida iha kanorin 40 ba leten atu fahe grupu difísil loos. Ita hotu hatene katak aproveitamentu kanorin sira-nia mós la hanesan balun kapta lalais, balun natoon no balun difísil tebes. Bazeia ba tempu ho nune'e maka labele repete.

Agripina Borges da Silva, Manorin iha E.B.C Dom Maumeta, Aileu vila, Aileu.



Iha prosesu aprendizajen problema saida de'it mak baibain Ita-Boot hasoru?

Tuir ha'u-nia hanoin, problema ida mak sala aula nian tanba klase 1 no 2 ami uza sala ida de'it. Bainhira ami hanorin atrapalla malu kanorin sira mós barullu liu. Problema mós distánsia dook kanorin sira mai tarde no dixiplina sira ba lora ida nian ami la konsege hanorin hotu. Ami husu sebele tau matan ba eskola iha área remotas.

Maria Anjela Manori iha E.B.F 1.2 Taul-rem, Hatubuilico, Ainaro.

Inklui Ema Hotu



Klase 4 Períodu I

persesaun no Empatia

Objetivu

Kanorin sira bele komprende oinsá ema seluk-nia haree ba mundu ne'e. Kanorin sira bele re-koñese mós katak persesaun no empatia bele halo komunikasaun efetivu liután.

Preparasaun

Manorin prepara dezeńu ne'ebé maka bele hatudu opiniaun no emosaun balun ne'ebé maka bele ajuda kanorin sira hodi bele komprende kona-ba **persesaun** no **empatia**.

Introdusaun

Persesaun katak ema-nia observasaun ba buat ida, ne'ebé bazeia ba esperiénsia iha ambiente hodi halo konkluzaan ne'ebé maka lahanesan. Presesaun mós mosu husi ema-nia haree no hanoin rasik ba buat ruma liuhusi sira-nia emosaun rasik.

Empatia mak hanesan kapasidade psikolojia hodi sente saida mak ema seluk sente iha situasaun ne'ebé nia hasoru, hodi komprende sentimentu no emosaun. Buka no koko hodi forma objetivu ida ne'ebé rasionál hodi sente saida mak ema seluk sente. Empatia mós lori ema atu ajuda ema seluk. Ezemplu: Kolega ida triste tanba ninia apá mate. Ita mós sente saida maka kolega ne'e sente ka hasoru.



Manorin Sidalai sei uza dezeńu balu ne'ebé ajuda kanorin sira atu komprende kona-ba **persesaun**. Manorin dehan: "Ita hotu sei haree ba dezeńu ne'e. Tuir imi ida-idak-nia haree, buat hotu ne'ebé imi haree ne'e la sala loos hotu. Ha'u sei halo lista ba buat hotu ne'ebé imi temi."



Manorin dehan: "Agora ita sei uza dezeńu ida ne'e hodi bele ajuda ita hotu atu komprende kona-ba **empatia**." Liuhusi dezeńu ne'e mós hatudu hela envolvimentu ne'ebé lalais liu hodi komprende emosaun husi problema hodi rona empatia ne'ebé lalais entre sira na'in-tolu.

1. Saida mak imi haree iha dezeńu ne'e?
2. Oinsá imi hatene ema seluk nia sentimentu?
3. Imi sente oinsá bainhira imi-nia kolega ida triste ka kanek?
4. Saida mak imi halo bainhira ema seluk la simu imi-nia hanoin?

Konkluzaan

Iha atividade ne'e, hatudu mai ita hotu katak respeitu ema seluk nia persesaun hodi bele kria komunikasaun ne'ebé di'ak. Labele julga ema ida.



Lafaek nia Kolega Manorin Sira

Manorin sira ne'e mai husi munisípiu Aileu, Ainaro, Ermera no Liquiça.



- A Á
- B Bé
- C Sé
- D Dé
- E É
- F Efe
- G Ge
- H Agá
- I Í
- J Jota
- K Kapa
- L Ele
- LL Ele-kaduak
- M Eme
- N Ene
- Ñ Ene ho til
- O Ó
- P Pé
- Q Ké
- R Erre
- RR Erre-kaduak
- S Ese
- T Té
- U Ú
- V Vé
- W Vé-kaduak
- X Xís
- Y Ípsilon
- Z Zé
- ' Kapa-tatolan

KNANANUK ALFABETU TETUN

Hosi: Ego Lemos

(Bazeia ba knananuk To'os Na'in)

Sai hosi uma dadeer-san nakukun
Kafé manas kopu ida
Hamanas netik kabun - 2x

Ai-farina baluk ida iha kohe laran
Hodi kaer netik kabun ba loron manas
Too loro kraik fila ba uma

Oan-doben sira estuda halo di'ak
Ba loron ikus ita nian
Basá inan aman serbisu kolen
Fila-liman maka'as ba ita oan

Á bé sé dé é efe ge agá
Í jota kapa ele ele-kaduak
Eme ene ene ho tíl
Ó pé ké erre erre-kaduak
Ese té ú vé vé-kaduak.
Xís ipsilon zé kapa-tatolan

Hei maluk sira mai aprende lee
Ba loron ikus ita nian
Lee alfabetu iha lian tetun
Halo ita hotu sai hatene lee



Lafaek ba Manorin Sira
Edisaun 1/2017